

## **Installation instructions to bron studio (RFS and *plus* versions): Scoro RFS, Grafit *plus* / RFS, Verso *plus* / RFS, Topas *plus* / RFS, Minicom *plus* / RFS, LOGOS *plus* / RFS**

### **1. What are the possibilities of the computer link?**

The computer link allows the user to control all unit functions from the monitor. The controls on the front panel of the unit remain active. The actual status for all functions is displayed on the monitor. Flash triggering for the exposure, however, must be done directly from the camera (by means of infrared transmitter, sync cable or RFS (radio)).

Please note: before the units can be remote controlled, the same studio channel must be set on all of them (example studio "1"), and each unit must be programmed to an individual unit address (1, 2, 3,...), see instruction manual Grafit A: paragraph 8.14-15, Minicom 40/80: paragraph 7.6, Verso A: paragraph 7.6, Topas A: paragraph 9, LOGOS: paragraph 7.6 or Scoro A: paragraph 14.14-15.

### **2. Hardware requirements**

Apple Macintosh with OS X 10.2 and higher

PC with Windows XP or Vista

An RS232 interface or USB interface.

When using an USB interface, an additional USB serial adapter is required. This is not included in the delivery. Recommendation in paragraph (7).

Memory requirements PC 5 MB or Mac 10 MB.

### **3. Material included**

#### ***Plus* version (cable connection)**

- Connection cable to PC/Mac
- Y-plug for flash unit
- Connecting cable between two units
- CD with software
- Instruction manual

#### **RFS version (radio connection)**

- Transceiver RFS
- CD with software
- Instruction manual

### **4. Installation**

CD \ Mac OS X \ bronStudio \ BronStudioInstaller or

CD \ Windows \ bronStudio \ BronStudioSetup

Start the installation programme by double-click and follow the installation instructions. If an USB driver has already been installed, it is not necessary to reinstall a driver. Thus, with Macintosh, an automatic new start can be dispensed with.

#### ***Plus* version**

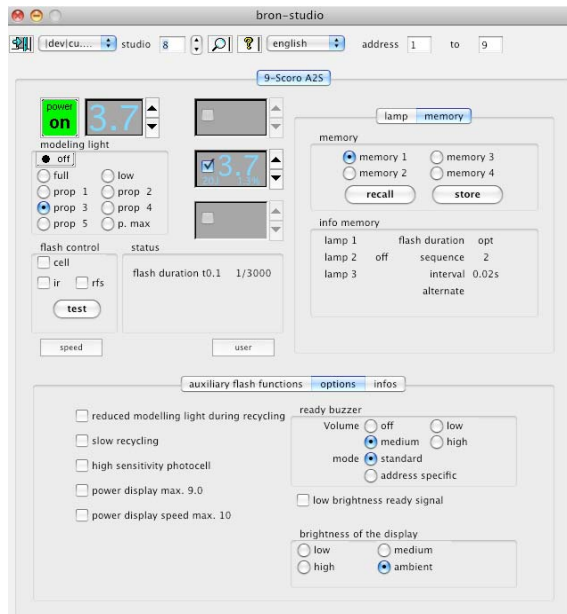
Connect the flash units to the computer according to the wiring diagram enclosed (7) and switch on. Please note: the computer cable is plugged into the sync connector which is closer to the handle on the Grafit A *plus* and Verso A *plus*, and closer to the mains plug (AC-Line) on the Topas A *plus*. This is marked with "com" on the units Scoro A, LOGOS and Minicom.

#### **RFS version**

Plug in the transceiver to a free USB connector plug on the PC or Mac.

## 5. Operation

If the programme is started a simplified picture of the front panel will appear on the screen showing the main functions.



The controls are operated by mouse click. If the button with a magnifying glass is operated, the picture on the screen will become larger and then shows all additional functions and options. To reduce the picture to its original size click the magnifying glass again. Basically the controls on the screen have the same function as those on the front panel of the unit. Please note, however, the following details:

In the top section of the front panel there are some additional controls relating to the studio:

- button "exit door" to terminate the programme
- button "magnifying glass" to select the size
- interface (default = com1)
- studio channel (default = 1)
- address range of the flash units (default = 1 to 4). This display is only visible with the magnifying glass switched on. The address range should be set to the most available number of flash units but not unnecessarily high, in order to keep short the transmission time.

Each of the units connected will be displayed on a separate register card. Operating the flash trigger button will always trigger all units of the same studio channel.

All settings are stored in the unit concerned and remain available even if the unit is turned off and back on. The field *status* shows the status of the additional functions in short form.

If the additional functions are displayed by operating the magnifying glass three register cards will be displayed:

- *auxiliary flash functions*: this card contains all settings referring to the flash discharge. These settings are reset to their default value when the unit is switched off. They may, however, be memorised on power down when the *store aux. flash functions* button is activated.
- *options*: these settings are memorised when the unit is switched off.
- *infos*: these displays give information about the unit.

## 6. Different functions of the computer link

If the unit is switched off with the *power on* button by mouse click, it is then in standby mode; the decimal point of the energy control display lights up. The unit can be switched on again in two different ways:

- a) activating the *power on* button by mouse click
- b) pressing any button on the front panel of the unit

With the Verso, in battery operation, both the Verso and Power Dock can be switched off by clicking on the *power on* button. In this operating mode, it is only possible to restart operation by means of the mains switch on the unit.

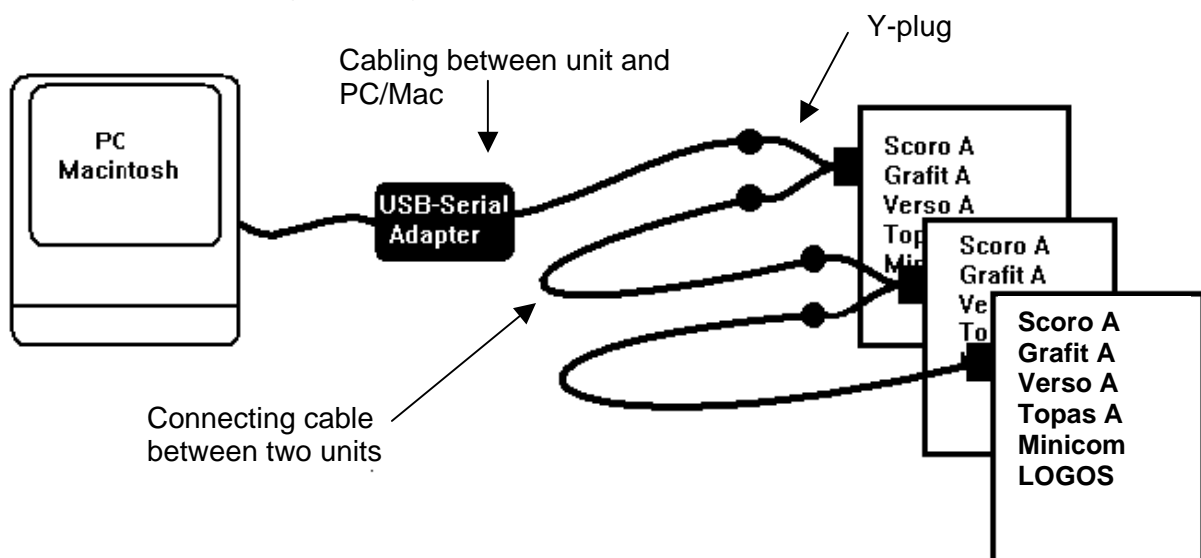
When operated via monitor the unit offers memories for the storage of lighting situations. Operation takes place with the magnifying glass switched on, on the register card *memory*. To facilitate identifying the memory, the most important data of the settings are shown in the field *info memory*.

The register card *lamp* facilitates identifying the individual lamps; each lamp or monolight can be allocated a function description from a list field.

If the flash monitor of a lamp is activated (misfire) then the display of that lamp will light up red. The flash unit can, nevertheless, continue working; reset of the red display can be done if necessary by switching off and back on the lamp concerned.

## 7. Cabling between computer and flash units

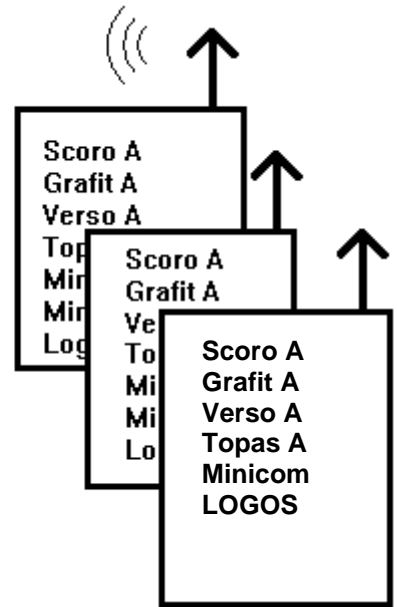
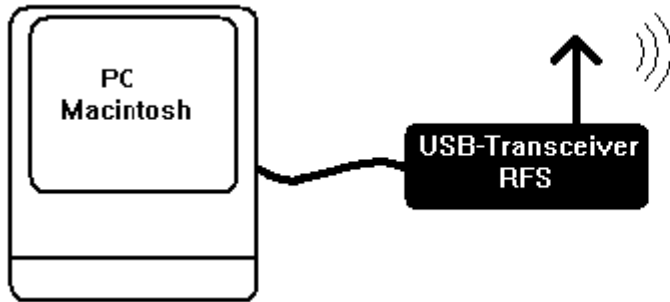
Installation Mac / PC (via cable)



Supplier of the USB-Serial adapter:

- <http://www.keyspan.com/products/usa19hs/>
- e.g. Keyspan USB high speed serial adapter model USA-19HS or equivalent

Installation Mac / PC (via RFS)



# **Installationsanleitung zu bron Studio (RFS- und *plus*-Versionen): Scoro RFS, Grafit *plus* / RFS, Verso *plus* / RFS, Topas *plus* / RFS Minicom *plus* / RFS, LOGOS *plus* / RFS**

## **1. Was kann die Computerverbindung?**

Die Computerverbindung erlaubt die Bedienung aller Gerätefunktionen vom Bildschirm aus. Die Bedienungselemente auf der Geräte-Frontplatte bleiben aktiv. Der aktuelle Schaltzustand wird am Bildschirm angezeigt. Die Blitzauslösung für die Bildaufnahme muss direkt von der Kamera aus erfolgen (entweder mittels Infrarotsender, Synchronkabel oder RFS (Funk)).

Bitte beachten: Bevor die Geräte ferngesteuert werden können, muss bei allen der gleiche Studiokanal eingestellt werden (z.B. Studio "1") und jedes Gerät muss auf eine individuelle Geräteadresse (1, 2, 3, ...) programmiert werden, siehe Bedienungsanleitung Grafit A: Punkt 8.14-15, Minicom 40/80: Punkt 7.6, Verso A: Punkt 7.6, Topas A: Punkt 9, LOGOS: Punkt 7.6 oder Scoro A: Punkt 14.14-15.

## **2. Computeranforderung**

Apple Macintosh mit OS X 10.2 oder höher

PC mit Windows XP oder Vista

Eine RS232 Schnittstelle oder eine USB Schnittstelle.

Bei Verwendung einer USB Schnittstelle ist ein zusätzlicher USB-Serial Adapter erforderlich. Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten. Empfehlung im Abschnitt (7).

Speicherbedarf PC 5 MB oder Mac 10 MB.

## **3. Lieferumfang**

### ***plus*-Version (Kabelverbindung)**

- Verbindungskabel Blitzgerät zum PC/Mac
- Verzweigungsstecker beim Blitzgerät
- Verbindungskabel zwischen zwei Geräten
- Datenträger mit Software
- Bedienungsanleitung

### **RFS-Version (Funkverbindung)**

- Transceiver RFS
- Datenträger mit Software
- Bedienungsanleitung

## **4. Installation**

CD \ Mac OS X \ bronStudio \ BronStudioInstaller oder

CD \ Windows \ bronStudio \ BronStudioSetup

Das Installationsprogramm durch Doppelklick starten und den Installationsanweisungen folgen. Wenn bereits ein USB-Treiber installiert wurde, so kann auf eine erneute Installation des Treibers verzichtet werden. Damit kann beim Macintosh ein automatischer Neustart verhindert werden.

### ***plus*-Version**

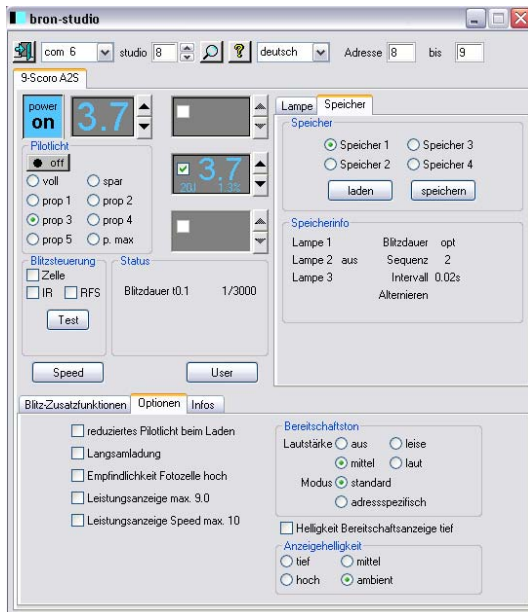
Blitzgeräte und Computer gemäss beiliegendem Verbindungsschema (7) anschliessen und einschalten. Bitte beachten: Als Computeranschluss dient die Synchrondose, welche beim Grafit A *plus* und Verso A *plus* näher beim Griff und beim Topas A *plus* näher beim Netzstecker liegt. Beim Scoro A, den LOGOS und Minicom ist diese mit „com“ beschriftet.

### **RFS-Version**

Transceiver an einem freien USB-Stecker am PC oder Mac einstecken.

## 5. Bedienung

Wird das Programm aufgerufen, erscheint auf dem Bildschirm ein vereinfachtes Bild der Frontplatte mit den wichtigsten Funktionen.



Die abgebildeten Bedienungselemente werden durch Anklicken per Maus betätigt. Wird die Schaltfläche mit dem Lupensymbol betätigt, so vergrößert sich das Bild und die Zusatzfunktionen und Optionen werden angezeigt. Erneutes Anklicken der Lupe reduziert das Bild wieder. Die Schaltflächen auf dem Bildschirm haben grundsätzlich dieselbe Funktion wie die entsprechenden Tasten auf der Frontplatte der Geräte, wobei folgendes zu beachten ist:

Im oberen Bereich der Frontplatte sind zusätzliche Elemente angeordnet, die das gesamte Studio betreffen:

- Schaltfläche Ausgangstür zum Beenden des Programms
- Lupenfunktion für Bildvergrößerung
- Schnittstelle (Default = com1)
- Studiokanal (Default = 1)
- Adressbereich der Blitzgeräte (Default = 1 bis 4). Diese Anzeige ist nur bei eingeschalteter Lupe sichtbar. Der Adressbereich sollte auf die grösste vorkommende Anzahl Blitzgeräte eingestellt werden, aber nicht unnötig gross, um die Übertragungszeit klein zu halten.

Jedes der angeschlossenen Geräte wird auf einer separaten Registerkarte dargestellt. Eine Betätigung der Blitzauslösefläche löst immer alle Geräte des gleichen Studiokanals aus.

Alle Einstellwerte werden im betreffenden Gerät abgespeichert und stehen auch nach dem Ausschalten und Wiedereinschalten des Computers zur Verfügung. Der Schaltzustand der Zusatzfunktionen wird in Kurzform im Feld *status* angezeigt.

Werden die Hilfsfunktionen durch Druck auf die Lupe dargestellt, so sind sie in folgende drei Registerkarten gruppiert:

- *auxiliary flash functions*: enthält alle Einstellungen, welche die Blitzentladung betreffen. Diese Einstellungen werden beim Ausschalten des Gerätes auf ihre Standardwerte zurückgesetzt. Sie können jedoch durch Aktivierung der Funktion *store aux. flash functions* auch bei abgeschaltetem Gerät beibehalten werden.
- *options*: Diese Einstellungen werden beim Ausschalten des Gerätes beibehalten.
- *infos*: Diese Anzeigen geben Auskunft über das Gerät.

## 6. Abweichende Funktionen bei Betrieb am Computer

Wird das Gerät durch Anklicken per Maus auf die Schaltfläche *power on* ausgeschaltet, befindet es sich im Standby-Modus; der Dezimalpunkt der Leuchtziffernanzeige *Energie-regelung* leuchtet. Das Gerät kann auf zwei Arten wieder eingeschaltet werden:

- a) die Schaltfläche *power on* wird per Mausklick angewählt
- b) drücken einer beliebigen Taste auf der Frontplatte des Gerätes.

Beim Verso im Akku-Betrieb wird durch Anklicken auf die Schaltfläche *power on* der Verso und der Power Dock ausgeschaltet. Ein Wiedereinschalten ist in dieser Betriebsart nur durch den Netzschalter am Gerät möglich.

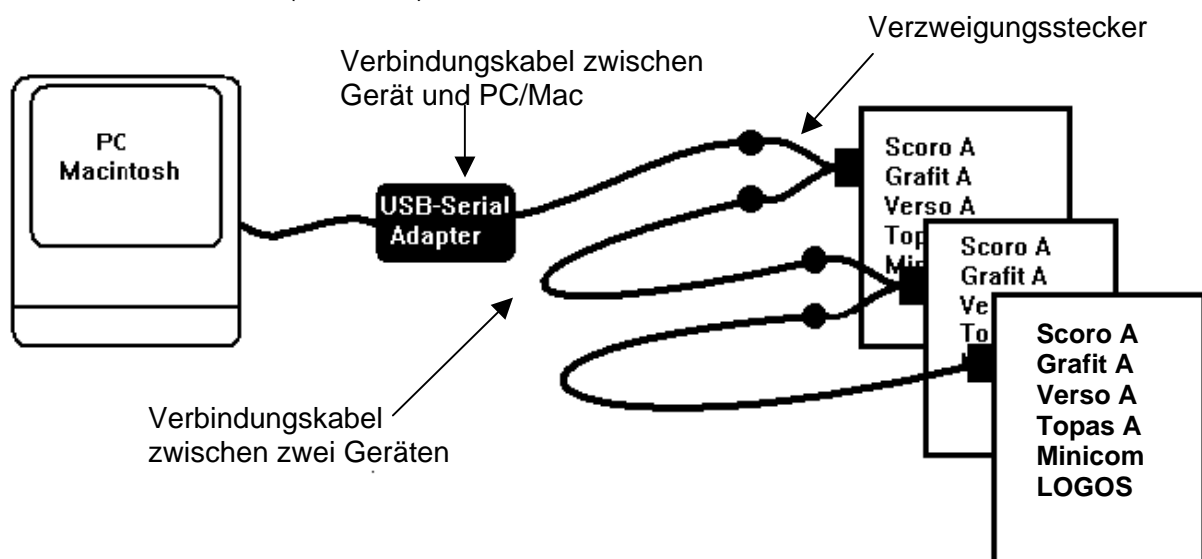
Bei Bedienung via Bildschirm stehen Speicherplätze zum Abspeichern von Beleuchtungssituationen zu Verfügung. Die Betätigung erfolgt bei eingeschalteter Lupe auf der Registerkarte *memory*. Zur leichteren Auffindung der gewünschten Einstellung werden die wichtigsten Daten des jeweils markierten Speicherplatzes unter *info memory* angezeigt.

Die Registerkarte *lamp* erleichtert die Identifizierung der einzelnen Leuchten, indem jeder Leuchte / jedem Kompaktgerät eine Funktionsbeschreibung aus einem Listenfeld zugeordnet werden kann.

Wird die Abblitzkontrolle einer Leuchte aktiviert (Fehlauslösung), so erscheint die Anzeige der betroffenen Leuchte rot. Es kann trotzdem weitergeblitzt werden; Rücksetzen der roten Anzeige bei Bedarf durch Aus- und Wiedereinschalten der Leuchte.

## 7. Verkabelung zwischen Computer und den Blitzgeräten

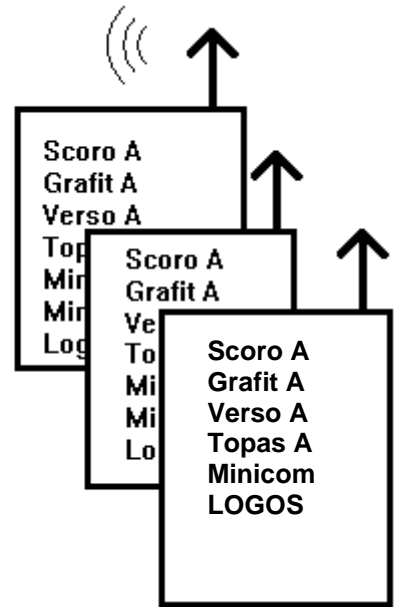
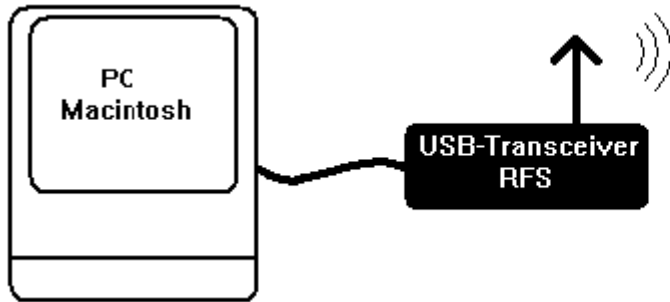
Installation Mac / PC (via Kabel)



Lieferant des USB–Serial Adapters:

- <http://www.keyspan.com/products/usa19hs/>
- z.B. Keyspan USB high speed serial adapter model USA-19HS oder equivalent

Installation Mac / PC (via RFS)



# **Instructions d'installation pour bron Studio (versions RFS et *plus*): Scoro RFS, Grafit *plus* / RFS, Verso *plus* / RFS, Topas *plus* / RFS, Minicom *plus* / RFS, LOGOS *plus* / RFS**

## **1. Que permet la connexion à l'ordinateur?**

La connexion à l'ordinateur permet d'accéder à toutes les fonctions de l'appareil via l'écran. Les éléments de commande de la plaque frontale de l'appareil restent cependant actifs. L'état du réglage actuel est affiché à l'écran. Le déclenchement de l'éclair pour la prise de vue doit se faire directement depuis l'appareil de prise de vue, soit par l'émetteur infrarouge, le câble synchro ou la télécommande par radio RFS

Remarque: avant que les appareils puissent être télécommandés, tous les appareils doivent être réglés sur la même adresse de studio (par exemple studio "1") et chaque appareil doit être programmé avec son adresse individuelle (1, 2, 3, ...), comme indiqué dans le mode d'emploi (Grafit A: point 8.14-15, Minicom 40/80: point 7.6, Verso A: point 7.6, Topas A: point 9, LOGOS: point 7.6 ou Scoro A: point 14.14-15).

## **2. Configuration minimale de l'ordinateur**

- Apple Macintosh fonctionnant sous OS X 10.2 ou plus récent
- PC fonctionnant sous Windows XP ou Vista

Une interface RS232 ou USB est nécessaire.

En utilisant une interface USB, un adaptateur USB additionnel pour branchement en série est nécessaire. Celui-ci n'est pas inclus dans l'ensemble livré. Voir les recommandations sous le paragraphe (7).

La capacité de disque dur doit être de 10 MB pour Mac ou de 5 MB pour PC.

## **3. Ensemble livré**

### **Version "*plus*" (connexion par câble)**

- Câble de connexion générateur vers PC / Mac
- Connecteur de dérivation pour le générateur
- Câble de connexion entre deux appareils
- Support de données avec logiciel
- Mode d'emploi

### **Version RFS (connexion par radio)**

- Emetteur/récepteur RFS
- Support de données avec logiciel
- Mode d'emploi

## **4. Installation**

CD \ Mac OS X \ bronStudio \ BronStudioInstaller ou

CD \ Windows \ bronStudio \ BronStudioSetup

Le programme d'installation est lancé par un double clic. Les instructions d'installation apparaissent ensuite. Si un pilote USB est déjà installé, il n'est pas nécessaire d'installer à nouveau le pilote. Ainsi, pour un Macintosh, un redémarrage automatique peut être évité.

### **Version "*plus*"**

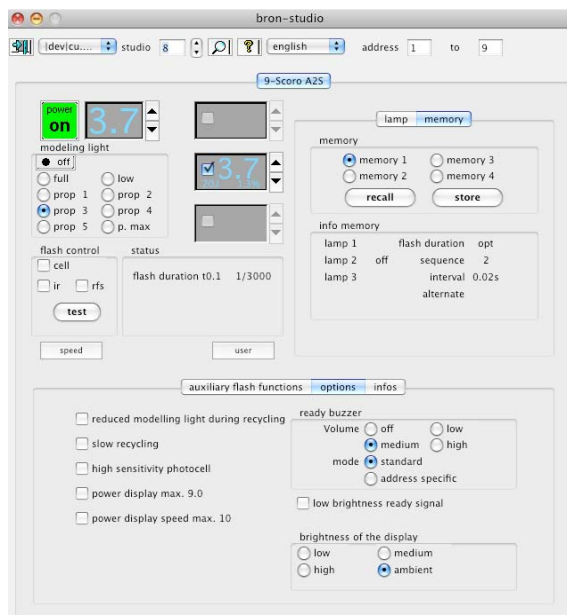
Relier les générateurs et l'ordinateur selon le schéma de connexion joint (7), puis enclencher les générateurs. Attention: Pour le Grafit A *plus* et Verso A *plus*, le raccordement pour l'ordinateur est la prise de synchronisation la plus proche de la poignée, pour le Topas A *plus*, la prise de synchronisation la plus proche de la prise réseau. Pour le Scoro A, les LOGOS et Minicom, la prise est désignée par "com".

### **Version RFS**

Enficher l'Emetteur/récepteur RFS dans une prise USB libre du PC ou Mac.

## 5. Utilisation

A l'ouverture du programme, l'écran montre une image simplifiée de la plaque frontale avec les fonctions les plus importantes.



Les éléments de commande représentés sont activés par un clic de souris. Si l'on actionne l'icône de loupe, l'image est agrandie et les fonctions auxiliaires et les options apparaissent. Un nouveau clic sur la loupe réduit l'image. Les touches figurant sur l'écran ont fondamentalement les mêmes fonctions que les touches réelles de la plaque frontale de l'appareil, mais il convient d'observer ce qui suit:

Dans la zone supérieure de l'écran, des éléments additionnels qui concernent l'ensemble du studio, ont été disposés:

- Icône de porte pour quitter le programme
- Icône de loupe pour agrandir l'affichage
- interface (default = com1)
- adresse de studio (default = 1)
- la zone d'adresse des générateurs (default = 1 à 4). Cet affichage n'est visible que si la loupe a été activée. La zone d'adresse devrait être réglée sur le plus grand nombre de générateurs disponibles; ne pas choisir un nombre inutilement grand pour ne pas trop augmenter les temps de transmission.

Chacun des appareils raccordés est représenté dans une carte-registre séparée. En actionnant le bouton test sur l'écran, on déclenche tous les appareils de la même adresse de studio.

Toutes les valeurs de réglage sont mémorisées dans l'appareil concerné et restent à disposition même lorsque l'ordinateur a été déclenché puis à nouveau enclenché. L'état de commutation des fonctions auxiliaires est représenté sous forme abrégée dans le champ *status* (état).

Si les fonctions auxiliaires sont appelées en cliquant sur la loupe, elles apparaissent dans les trois cartes-registres suivantes:

- *auxiliary flash functions*: contient tous les réglages concernant la décharge d'éclair. Ces réglages sont ramenés aux valeurs standards lorsque l'appareil est mis hors tension. Ils peuvent cependant rester stockés lorsque l'appareil est mis hors tension en utilisant la fonction *store aux. flash*.
- *options*: ces réglages sont conservés lorsque l'appareil est déclenché.
- *infos*: on y trouve des indications sur l'appareil.

## 6. Fonctions différentes avec utilisation via l'ordinateur

Si l'appareil est arrêté par un clic de souris sur la zone *power on*, il se trouve en mode attente (stand-by); le point décimal de l'affichage du réglage de la puissance est allumé. L'appareil peut être enclenché à nouveau par deux possibilités:

- a) en activant la zone *power on* par un clic de souris
- b) en pressant sur n'importe quelle touche de la plaque frontale du générateur ou du flash compact.

Pour le Verso fonctionnant sur accumulateur, le Verso et le Power Dock sont arrêtés par un clic sur la zone *power on*. Il est seulement possible de les enclencher à nouveau en actionnant l'interrupteur principal du générateur.

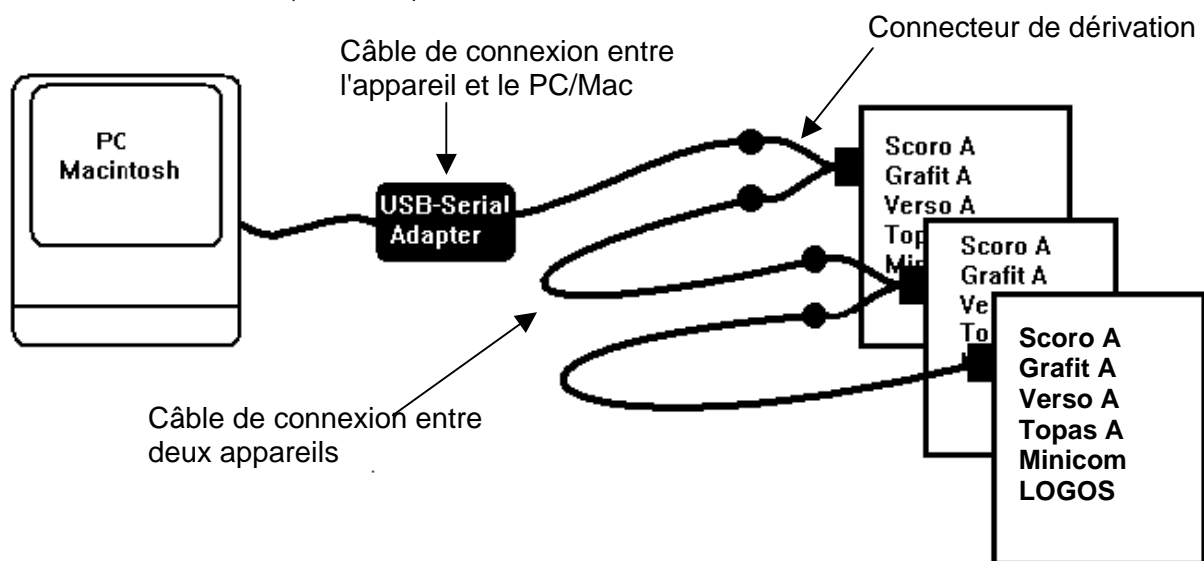
Lors de l'utilisation via l'écran, on dispose de places-mémoire pour mémoriser les situations d'éclairage. Leur activation se fait avec la loupe enclenchée sur la carte-registre *memory*. Pour retrouver plus facilement le réglage voulu, les données les plus importantes sont indiquées sous *info memory* dans la place-mémoire marquée.

La carte-registre *lamp* facilite l'identification des diverses torches, par le fait que chacune peut se voir attribuer une description de fonction provenant d'une liste.

Si le contrôle de déclenchement d'une torche est activé en raison d'un mauvais déclenchement, l'affichage de la torche concernée passe au rouge. Cela n'empêche pas de continuer à flasher; la remise à zéro de l'affichage rouge peut se faire, si on le désire, en déclenchant la torche, puis en l'enclenchant à nouveau.

## 7. Connexions entre l'ordinateur et les générateurs ou flashes compacts

Installation Mac / PC (via câble)



Fournisseur de l'adaptateur USB pour branchement en série:

- <http://www.keyspan.com/products/usa19hs/>
- par ex. Keyspan USB high speed serial adapter model USA-19HS ou équivalent

Installation Mac / PC (via RFS)

